
DÉZIÈM CHAPIT
**Mouin kouè nan Jézu-Kri,
sèl Pitit Bondié-a**

ATIK 3
*Jézu-Kri, « sé pa pouvoua Éspri-Sin-an
kò li vîn fèt nan vant Mari ki Vièj »*

PARAGRAF 1. Pitit Bondié-a tounin moun

I. Pou kisa Paròl-la vîn tounin chè

456 Avèk Sinbòl Nisé-Konstantinòpl-la nou réponn antan nou déklaré :
« *Sé poutèt tout moun, sé pou-l vîn sovè nou* li désann sot nan sièl, sé pa
pouvoua Léspri Sin-an kò-li vîn fèt nan vant Mari ki Vièj, é li tounin yon
moun » (DS 150).

457 Paròl-la vîn tounin chè pou-l sovè nou antan-l rékonsilié nou ak
607 Bondié : Bondié « té rinmin nou, li té voyé Pitit li-a kòm padon
[propitiatio] pou péché nou-yo » (1 Jn 4, 10). « Nou minm nou ouè, nou
sèvi témouin Papa-a voyé Pitit li-a kòm sovè tè-a » (1 Jn 4, 14). « Nou
konnin li-minm li té parèt pou-l té ouété péché-a, épi pa gin péché nan li »
(1 Jn 3, 5) :

« Natu nou-an ki t-ap souffri anba maladi-a té réyéلمان bézouin yon médsin.
Moun ki té tonbé-a té bézouin sa-a ki pou t-a lévé-l la. Sa-k té glisé tonbé sot
nan patispasion byin-an té bézouin sa-a ki pou té minnin tounin nan byin-an.
Sa-k té fèmin nan ténèb-yo té bézouin prezans limiè-a. Kaptif-la t-ap chèché
yon rédanmtè, prizonié-a yon sékou, sa-k té krazé anba jouk ésklavaj-la yon
libératè. Èské sé pa sa-k piti-yo épi ki pa-t mérité-yo ki pousé Bondié, pou-l
désann vîn vizité natu moun-nan, lè kondision moun-nan té anba malè ak
mizè toujou ? » (S. Grégoire de Nysse, or. catech. 15 : PG 45, 48B).

458 Paròl-la vîn tounin chè *pou nou rivé konnin rinmin Bondié-a* : « Nan
219 sa-a charité Bondié-a parèt nan nou : sèké Bondié voyé sèl Pitit li-a sou
tè-a, pou nou viv gras a li » (1 Jn 4, 9). « Bondié tèلمان rinmin tè-a, li bay

Pitit li-a, sèl Pitit li-a, pou tout moun ki kouè nan li pa péri, min pou-l gin lavi tout tan-an » (Jn 3, 16).

459 Paròl-la vîn tounin chè *pou-l kapab modèl lavi sin-an pou nou* : « Pran
520, 823 jouk mouin sou nou, pran léson nan min-m... » (Mt 11, 29). « Mouin sé
2012 chémin-an, vérité-a ak lavi-a. Pèsonn pa vîn kot Papa-a, sof si-l pasé
palintèmediè-m » (Jn 14, 6). Épi Papa-a, sou mòn Transfigirasion-an bay
lòd : « Kouté-l » (Mc 9, 7 ; cf. Dt 6, 4-5). Sé li-minm tout bon vré ki
1717, 1965 modèl Béatitud-yo épi règ nouvo Laloua-a : Sé pou nou youn rinmin lèt
« minm jan mouin rinmin nou-an » (Jn 15, 12). Rinmin sa-a mandé pou
bay pròp tèt-ou éféktivman pou suiv li (cf. Mc 8, 34).

460 Paròl-la vîn tounin chè *pou-l fè nou « patisipé nan natu Bondié-a »* (2
1265, 1391 P 1, 4) : « Sé poutèt sa Paròl Bondié-a vîn moun, épi sa-k Pitit Bondié-a
vîn tounin Pitit moun, pou moun-nan, antan-l mélanjé ak Paròl Bondié-a
épi li résévoua adopsion-an, li vîn tounin pitit Bondié » (S. Irénée, hær. 3,
19, 1). « Paské li-minm li vîn tounin moun, pou nou kapab vîn tankou
Bondié » (S. Athanase, inc. 54, 3 : PG 25, 192B). « Sèl Pitit Bondié-a
1988 antan-l té vlé fè nou patisipé nan kondision Bondié-l la, li pran natu nou-
an, pou antan-l tounin moun-nan, moun-yo vîn tounin tankou Bondié » (S.
Thomas d’A., opusc. 57 in festo Corp. Chr. 1).

II. Inkarnasion-an

461 L’Égliz-la, antan-l répran ékspréson sin Jan-an (« Paròl-la vîn tounin
653, 661 chè » : Jn 1, 14), li rélé « Inkarnasion » sa-k rivé lè Pitit Bondié-a pran
449 natu moun-nan pou-l akonpli salu nou-an nan natu sa-a. Nan yon imn koté
sin Pòl témouagné sa, l’Égliz-la chanté mistè Inkarnasion-an :

« Sé pou nou gin nan nou minm santiman sa-yo ki té nan Kris Jézu-a : Li-
minm, malgré li té nan kondision Bondié, égal li égal avèk Bondié-a, li pa-t
konsidéré sa tankou yon bagay li kinbé pou pròp tèt pa-l, min li vidé pròp
tèt-li antan-l pran kondision ésklav, li vîn tankou tout moun, épi dapré
konpòtman-l yo ouè li sé yon moun. Li rabésé pròp tèt-li, antan li obéyi jous
nan lanmò, lanmò lakoua-a minm ! » (Ph 2, 5-8 ; cf. LH, cantique des
Vêpres du samedi).

462 Lèt pou Ébré-yo palé osijè minm mistè-a :

« Sé pou sa lè l-ap antré sou tè-a, li di : “Sakrifis ak kado, ou pa-t vlé sa, sé
yon kò ou té paré pou mouin ; sakrifis yo boulé pou péché, sa pa-t fè-ou
plézi, lè sa-a atò mouin di : Min m-ap vini, [...] Bondié, pou-m fè volonté-
ou” » (He 10, 5-7, k-ap sité Ps 40, 7-9 LXX).

463 Lafoua nan véritab Inkarnasion Pitit Bondié-a sé sign distinktif lafoua
90 krétyin-an : « Nan sa yo rékonèt Éspri Bondié-a : tout éspri ki rékonèt
Jézu-Kri vini nan chè-a, sé nan Bondié li soti » (1 Jn 4, 2). Sa-a sé
konviksion l’Égliz-la ak kè kontan dépi nan kòmansman-l, lè li chanté :

« Mistè santiman rélijyé-a, li gran vré ; li té manifésté nan chè-a » (1 Tm 3, 16).

III. Bondié tout bon vré épi moun tout bon vré

- 464 Événman ki pa gin parèy-la épi ki fèt yon sèl foua pou tout-la, Inkarnasion Pitit Bondié-a, sa pa vlé di Jézu-Kri té an pati Bondié épi an pati moun, ni non plis li t-a yon konfizion mélanj ki t-a fèt ant moun ak Bondié. Li té vrèman tounin Moun, antan-l vrèman rété Bondié. Jézu-Kri
- 88 sé Bondié tout bon vré épi Moun tout bon vré. L'Égliz-la té doué défann vérité lafoua sa-a épi klarifié-l nan déroulman prémié sièk-yo dévan érézi-yo ki t-ap gaté-l.
- 465 Prémié érézi-yo pa-t tèlman nié kondision Bondié Kris-la min pito vré kondision moun li-an (docétisme gnostique, dosétism gnostik). Dépi nan tan Apot yo, lafoua krétyin-an té insisté sou vérité Inkarnasion Pitit Bondié-a, ki té vini nan chè-a (cf. 1 Jn 4, 2-3 ; 2 Jn 7). Min apati touazièm sièk-la, l'Égliz-la nan yon Konsil ki té réyini Antiòch, té doué afirmé kont Pòl Samosat, Jézu-Kri sé Pitit Bondié li yé dapré natu-a, pa dapré adopsion-an. Prémié Konsil Ékuménik Nisé-a, ané 325, nan Sinbòl li-a déklaré li sé Pitit Bondié « li sé pitit, min sé pa kréyé yo kréyé li, li sé minm Bondié ak Papa-a » (sé sa *homoousion* vlé di an grèk – DS 125) épi
- 242 li kondané Arius ki t-ap di « Pitit Bondié-a soti nan apati anyin » (DS 130) épi « sé apati yon lòt substans oubyin ésans » diféran ak Papa-a li égzisté (DS 126).
- 466 Érézi néstoryin-yo té ouè nan Kris-la pèrsòn yon moun ki fè youn ak Pèrsòn divîn Pitit Bondié-a. Kont sa, sin Siril Aléksandri épi touazièm Konsil Ékuménik ki té réyini Éfèz-la nan ané 431 té déklaré « Paròl-la, ki uni tèt-li dapré ipostaz-la (nan Pèrsòn-li) ak yon chè ki animé ak yon nanm rasionèl, [...] té vîn tounin moun » (DS 250). Sa Kris-la yé kòm moun pa gin lòt sipò-sijè pasé Pèrsòn divîn Pitit Bondié-a ki té pran [natu moun-nan] épi fè-l tounin pa-l dépi lè-l fòmé nan vant-la (dépi konsépsion-l). Sé poutèt sa, Konsil Éfèz-la nan ané 431 té déklaré Mari té
- 495 vrèman vré tounin Manman Bondié poutèt fòmé Pitit Bondié-a vîn fòmé nan vant-li kòm moun : « Li anfanté Bondié [...], pa paské sé nan sint Vièj-la natu Paròl épi divinité-l minm t-a sòti kòm nan prinsip-li, min paské kò sakré sa-a ki té apouin ak yon nanm intèlijan-an li té ralé-l pran-l nan li, poutèt sa Paròl Bondié-a, ki fè youn ak li (ak kò sakré-a) dapré ipostaz-la (dapré Pèrsòn divîn-nan), yo di-l pran nésans dapré chè-a » (DS 251).
- 467 Monofizit-yo té di natu moun-nan kòm moun té sispann égzisté nan Kris-la lè Pèrsòn divîn Pitit Bondié-a té pran-l nan. Antan-l l-ap konbat érézi sa-a, katriyèm Konsil Ékuménik-la, nan Kalsédouàn, nan ané 451, té déklaré :

« Sé poutèt sa, antan n-ap suiv sin Pèr-yo, nou dakò ak yon sèl voua pou nou anségné sé pou yo déklaré yon sèl épi minm Pitit-la, Granmèt-nou Jézu-Kri, li-minm-nan ki nan pèfeksion divinité-a, li-minm-nan ki nan pèfeksion sa moun yé-a, Bondié tout bon vré épi Moun tout bon vré, li-minm-nan apati nanm rasionèl-la épi kò-a, ki minm substans ak Papa-a dapré divinité-a épi minm substans ak nou dapré sa-k fè-l moun-nan, “ nan tout bagay minm jan avèk nou, sof péché-a” (He 4, 15) ; li pran nésans nan Papa-a dépi anvan tout tan dapré divinité-a, min nan dènié jou-yo, minm li-minm-nan poutèt nou épi pou sovè nou [li pran nésans] nan Mari ki Vièj, Manman Bondié-a, dapré sa-k fè-l moun-nan.

Sé pou yo rékonèt yon sèl épi minm Kris-la, Granmèt-la, li sèl ki anfanté kòm Pitit-la, nan dé natu, san konfizion, san chanjman, san divizion, san séparasion, diférans natu-yo pa siprimé poutèt union-an, minm pi plis toujou sa-k pròp pou toulèdé natu-yo sovgadé, épi yo réyini nan yon sèl Pèrsòn-nan ki yon sèl égzistans-la (dapré ipostaz-la) » (DS 301-302).

468 Apré Konsil Kalsédouàn-nan, gin kèk moun ki té fè natu Kris-la kòm
moun-nan tounin prèské yon sipò-sijè pèrsòn-nan. Sinkièm Konsil
Ékuménik-la, nan Konstantinòpl nan ané 553, té déklaré kont yo : gin
254 « yon sèl subsistans pou li [oubyin Pèrsòn] [...], sé Granmèt (nou-an)
Jézu-Kri, *Youn nan Sint Trinité-a* » (DS 424). Tout bagay donk nan sa
Kris-la yé kòm moun, yo doué rapòté yo bay Pèrsòn divîn li-a tankou pròp
sipò-sijè-l (cf. déjà Cc. Ephèse : DS 255), non sèlman mirak-yo, min tou
616 soufrans-yo (cf. DS 424) épi minm lanmò-a : nou déklaré « Granmèt nou
Jézu-Kri, ki krisifié nan chè-a, sé Bondié tout bon vré, épi Granmèt gloua-
a, épi Youn nan Sint Trinité-a » (DS 432).

469 Konsa, l'Égliz-la déklaré yon fason yo pa kapab séparé Jézu sé Bondié
212 tout bon vré épi sé Moun tout bon vré. Sé Pitit Bondié-a tout bon vré ki
vîn tounin moun, frè nou-an, épi-l fè sa san-l pa sispans Bondié, Granmèt
nou-an :

« Sa-l té yé rété, sa-l pa-t yé-a li pran-l », jan litiji Romèn-nan chanté-a (LH, In Solemnitate Sanctae Dei Genetricis Mariae, antiphona ad "Benedictus"; cf. S. Léon le Grand, serm. 21, 2 : PL 54, 192A). Épi litiji sin Jan Krizostòm-nan proklamé épi chanté : « Ou minm Sèl Pitit ki pran nésans-la épi Paròl Bondié-a, ki pa kapab mouri-a, pou sovè nou, ou té aksépté inkarné nan sint Manman Bondié-a ki toujou Vièj Mari, ou minm ki vîn tounin moun san-ou pa chanjé épi yo krisifié. Ou minm Kris Bondié, ki ranpòté viktoua sou lanmò-a ak lanmò-ou la, ki Youn nan Sint Trinité-a, ki jouinn gloua avèk Papa-a ak Éspri-Sin-an, sovè nou ! » (Tropaire "O monoghenis").

IV. Kòman Pitit Bondié-a fè tounin moun ?

470 Poutèt nan mistè inion Inkarnasion-an, natu moun-nan « yo pran-l, yo pa éliminé-l » (GS 22, § 2), sa té minnin l'Égliz-la nan déroulman sièk-yo pou-l déklaré réalité total nanm Kris-la kòm moun avèk opérasion

intèlijans-li épi volonté-l épitou kò moun li-an. Min tou, minm jan-an, chak fousa, li té doué raplé natu Kris-la kòm moun té an pròp pou Pèrsòn divîn Pitit Bondié-a ki té pran-l nan. Ninpòt sa Kris-la yé épi ninpòt sa-l fè nan natu moun-nan, sa soti « nan Youn nan Trinité-a ». Sé poutèt sa Pitit Bondié-a kominiké pròp mòd égistans pèrsònèl li-a nan Trinité-a bay natu moun li-an. Konsa Kris-la, ni nan nanm-li ni nan kò-l, li ékspimé nan fason moun konpòtman ki pròp pou Bondié Trinité-a (cf. Jn 14, 9-10) :

« Pitit Bondié-a [...] té fè travay ak min-l kòm moun, li té pansé ak intèlijans moun, li té aji ak volonté moun, li té rinmin ak kè moun. Li pran nésans nan Mari ki Vièj, li vîn tounin youn nan nou tout bon, sanblé ak nou nan tout bagay sof péché-a » (GS 22, § 2).

Nanm Kris-la épi konésans-li kòm moun

471 Apolinèr, moun Laodisé, té di nan Kris-la Paròl-la té pran plas nanm-
363 nan oubyin léspri-a. Kont éré sa-a, l'Égliz-la té déklaré Pitit dépi anvan tout tan-an té pran yon nanm rasionèl tou kòm moun (cf. DS 149).

472 Nanm moun sa-a, sa Pitit Bondié-a pran-an, li té posédé vrè konésans kòm moun. Konésans sa-a konsa pa t-a kapab san limit : sé nan kondision istorik éspas ak tan égzistans li-a li t-ap égzèsé-l. Sé poutèt sa, Pitit Bondié-a antan-l fè pròp tèt-li tounin moun, li té kapab aksépté pou-l avansé « nan sajès, nan laj ak nan gras » (Lc 2, 52) épitou poutèt sa li té doué chèché osijè sa yo aprann dapré ékspérians-la nan kondision moun-nan (cf. Mc 6, 38 ; Mc 8, 27 ; Jn 11, 34 ; etc.). Sa té korésponn ak réalité vidé li té vlé vidé pròp tèt li-a nan « kondision ésklav »-la (Ph 2,7).

473 Min, an minm tan, vrè konésans moun sa-a té ékspimé lavi divîn Pèrsòn Pitit Bondié-a (cf. S. Grégoire le Grand, ep. 10, 39 : DS 475 : PL 77, 1097B). « Pitit Bondié-a té konn tout bagay ; épi palintèmediè li-minm, sa-l té pran kòm moun-nan ; *pa dapré natu-a, min poutèt li té fè youn ak Paròl-la*. [...] Natu moun-nan ki té fè youn ak Paròl-la, té konnin tout bagay épi sa-k té sot nan Bondié-yo li té fè ouè yo poutèt majésté-a nan li-minm » (S. Maxime le Confesseur, qu. dub. 66 : PG 90, 840A). Sé
240 té konsa toudabò pou konésans intim épi imédia Pitit Bondié-a ki tounin moun-nan té ginyin osijè Papa-l (cf. Mc 14, 36 ; Mt 11, 27 ; Jn 1, 18 ; 8, 55 ; etc.). Minm nan konésans-li kòm moun, Pitit-la té montré kijan li pénétré kòm Bondié nan sékrè pansé kè moun-yo (cf. Mc 2, 8 ; Jn 2, 25 ; 6, 61 ; etc.).

474 Poutèt li té fè youn ak Sajès Bondié-a nan Pèrsòn Paròl-la ki pran chè-a, konésans Kris-la kòm moun té joui anplin sians projè dépi anvan tout tan-yo, sa-l té vîn révéle-yo (cf. Mc 8, 31 ; 9, 31 ; 10, 33-34 ; 14, 18-20. 26-30). Sa-l rékonèt li pa konnin nan domèn sa-a (cf. Mc 13, 32), li déklaré lòt koté li pa gin mision pou-l révéle-l (cf. Ac 1, 7).

Volonté Kris-la kòm moun

475 Parèyman, nan sizièm Konsil Ékuménik-la (Cc. Constantinople III en
681), l'Égliz-la té déklaré Kris-la posédé dé volonté ak dé opérasion
2008 natirèl, youn kòm Bondié, youn kòm moun, yo pa opozé minm yo
2824 kolaboré, yon fason pou Paròl-la ki vîn tounin chè-a nan obéyisans pou
Papa-a li té vlé ak volonté moun-nan ninpòt sa li-minm ak Papa-a épi
Éspri-Sin-an té desidé kòm Bondié pou sové nou-an (cf. DS 556-559).
L'Égliz-la rékonèt « volonté-l kòm moun té suiv épi li pa-t rézisté ni
opozé ak volonté-l kòm Bondié ki gin tout pouvoua-a, okontrè li soumèt
ba li » (DS 556).

Vrè kò Kris-la

476 Paské Paròl-la vîn tounin chè antan-l pran véritab kondision moun-nan,
kò Kris-la té délimité (cf. Cc. Latran en 649 : DS 504). Sé sa-k fè yo té
1159-1162 kapab « trasé pòtré » vizaj Jézu (Ga 3, 2). Nan sizièm Konsil Ékuménik-la
2129-2132 (Cc. Nicée II en 787 : DS 600-603) l'Égliz-la rékonèt tankou bagay ki
léjitim pou yo réprézanté-l palintèmediè sint imaj-yo.

477 An minm tan, l'Égliz-la té toujou rékonèt : nan kò Jézu, Bondié ki
« invizib-la nan li-minm, té vîn vizib nan sa nou yé-a » (MR, Préface de
Noël). Réyèlman vré, karakteristik individuèl kò Kris-la éksprimé Pèrsòn
divîn Pitit Bondié-a. Li té fè lign kò li té ginyin kòm moun-nan tounin
lign pròp pèsonalite-l yon fason pou lè yo trasé pòtré-l sou kèk imaj sakré
li kapab résévoua vénérasyon, paské fidèl k-ap vénéré imaj-la, « li adoré
sa-a ki egzisté-a yo trasé pòtré-l ladan-l nan » (Cc. Nicée II : DS 601).

Kè Paròl-la ki vîn tounin chè-a

478 Nan lavi li, nan agoni-l la épi nan soufrans li-a, Jézu té konnin épi té
487 rinmin nou tout épi nou chak épi li rinmèt pròp tèt-li pou chak moun nan
368 nou : Pitit Bondié-a « té rinmin-m, épi li té rinmèt pròp tèt-li pou mouin »
2669 (Ga 2, 20). Li té rinmin nou tout ak yon kè moun. Sé poutèt sa, kè sakré
766 Jézu-a ki transpèsé akòz péché nou-yo épi pou nou kapab sové (cf. Jn 19,
34), « yo konsidéré-l kòm prinsipal indikasyon épi sinbòl [...] rinmin sa-a
Rédanmtè-a ki Bondié té rinmin Papa-a dépi anvan tout tan-an épi tout
moun-yo san rété » (Pie XII, Enc. "Haurietis aquas" : DS 3924 ; cf. DS
3812).

RÉZIMÉ

479 *Nan tan Bondié té établi-a, sèl Pitit Papa-a, Paròl dépi anvan tout
tan-an épi pòtré egzistans Papa-a, té vîn tounin chè : li-minm, san-l
pa pèdi natu Bondié-a, li pran natu moun-nan.*

480 *Jézu-Kri sé Bondié tout bon vré é sé Moun tout bon vré nan yon sèl
Pèrsòn divîn li-an ; sé poutèt sa li sé sèl médiatè-a ant Bondié ak
moun-yo.*

- 481 *Jézu-Kri gin dé natu, kòm Bondié épi kòm moun, san konfizyon, min ki fè youn nan yon sèl Pèrsòn Pitit Bondié-a.*
- 482 *Kris-la, kòm li vrèman Bondié épi vrèman Moun, li gin yon intèlijans ak yon volonté moun ki byin dakò alapèfeksion épi ki soumèt bay intèlijans ak volonté Bondié-l la, sa-l ginyin an komin ak Papa-a épi ak Éspri-Sin-an.*
- 483 *Inkarnasion-an réyèlman sé mèvèy mistè natu Bondié-a ak natu mounnan ki fè youn nan yon sèl Pèrsòn Paròl-la.*

[◀Atik
anvan-an](#)

[Gid jénéral-la](#)

[Atik▶
apré-a](#)